

## РЕЗОЛЮЦИЯ

### **Делегация турецкого меньшинства Западной Фракии:**

**Резолюция представлена на рассмотрение Партией Дружбы, Равноправия и Мира (ДРМ), Ассоциацией выпускников западнофракийского университета национальных меньшинств (АВЗФУНМ) и Федерацией западнофракийский турок Европы (ФЗФТЕ)**

*Собрание делегатов Федералистского союза европейских национальных меньшинств (ФСЕНМ) приняла следующую резолюцию в ходе Конгресса ФСЕНМ в 2015, который был проведен на родине турецкого меньшинства в Западной Фракии, в Комотини/Гюмюльджине, Греции 16 мая 2015 года:*

### **Турецкое меньшинство Западной Фракии (Греция)**

Статус и права турецкого меньшинства Западной Фракии (Греция) установлены Лозанским договором 1923 года. В соответствии с частью III данного договора Грецией приняты обязательства по защите меньшинств, в том числе предполагающие "равные права создавать, управлять и контролировать за свой собственный счет любые благотворительные, религиозные и социальные институты, любые школы и другие учреждения для обучения и образования с правом на использование родного языка и свободное осуществление религиозной практики".

Образовательная и религиозная автономность турецкого меньшинства в Западной Фракии нарушена и ограничена из-за действий правительства на протяжении многих лет.

Принимая во внимание это:

1. Греция не поддерживает право какой-либо группы на самоидентификацию на коллективной основе и право на собрания или создание ассоциаций группами людей, стремящихся иметь свою отдельную идентичность.
2. Свобода в сфере образования меньшинства была одним из самых важных аспектов защиты и развития этнического, религиозного, языкового и культурного наследия меньшинства. Вмешательство государства в дела меньшинств в той степени, как это делается в Греции в лице Министерства образования и религиозных дел, которое осуществляет всеобъемлющий контроль школ меньшинств на всех уровнях под видом озабоченности за характером образовательного процесса, уровнем подготовки в школе, найма и увольнения учителей, распространения учебников или строительством и ремонтом школьных зданий. Это приводит к низкому качеству образования в школах меньшинств с концептуальными проблемами, связанными с подготовкой учителей, разработкой учебных планов и учебников.
3. 27 ноября 2014 года новый Закон "об исследованиях, технологическому развитию и инновациям и другим ассигнованиям" был одобрен греческим парламентом. Закон 4310/2014 предполагает реформы и изменения в административной

организации сферы, связанной с преподавательским составом школ меньшинств, их функционированием и научно-педагогической поддержкой (руководство преподавательским составом и административные функции) школ меньшинств, создание школы повышения профессиональной квалификации учителей при Университете Фракии им. Демокрита (также будет представлена программа подготовки с целью признания релевантности дипломов для выпускников Специальной педагогической академии города Салоники) и назначение и найм работников образования в начальные школы меньшинств. Подобные меры не решат проблемы, но расширят государственный контроль над образовательной сферой меньшинств.

4. Всеобщая проблема отсутствия двуязычных детских садов меньшинств не включена в Закон 4310/2014. В соответствии с Законом 3518/2006 дошкольное образование для всех детей в возрасте 6 лет стало обязательным, и дети национальных меньшинств обязаны идти в государственные детские сады, где языком воспитания является только греческий. Это противоречит принципу автономности образования, регламентируемого Лозанским договором.
5. Турецкое меньшинство имеет право избирать своего религиозного лидера (муфтия) в соответствии с Афинским договором 1913 года, в котором говорится: "каждый муфтий будет избран теми мусульманами, которые считают себя, входящими под его юрисдикцию". Закон 2345/1920 предусматривает, что муфтии избираются мусульманами, имеющими право избирать. Этот принцип никогда не осуществлялся, ибо муфтии в Комотини (Гюмюльджине) и в Ксанти (Искече) назначались специальным декретом короля. После проблем с греческим правительством в 1985 году по вопросу назначения муфтия, Президентский декрет от 24 декабря 1990 года предусматривает, что муфтии должны быть назначены Президентским декретом по представлению Министерства образования и религиозным делам Греции. Турецкое меньшинство избирало своих муфтия в 1990 году, однако органы государственной власти не признали этих муфтия.
6. Закон 4115/2013, который заменил статьи 36-39 Закона 3536/2007 о назначении духовенства предоставляет возможность греческим властям осуществлять контроль над религиозными делами посредством назначения мусульманских священников (имамов мечетей), учителей без должной квалификации в государственных школах для преподавания Корана на греческом языке, входящих под юрисдикцию официальных муфтия в Ксанти, Комотини и Дидымотико (Греция).
7. Мусульманские благотворительные фонды (Вакфы) являются важными институтами для турецкого меньшинства. Режим хунты 1967 года в Греции назначал руководящих лиц этих религиозных фондов. Более того, греческие власти наложили дополнительные налоги на имущество данных религиозных фондов.
8. 19 статья греческого гражданского кодекса (3370/1955) была ярким примером этнической дискриминации. В соответствии с данной статьей, в которой предусматривается следующее: "гражданин негреческого происхождения, покидающий Грецию без намерения вернуться может потерять греческое гражданство". Таким образом 60 000 турок потеряли свое греческое гражданство. "Те, кто остаются в стране без гражданства или те, кто принял другое

гражданство, после потери греческого гражданства в результате отъезда из страны не имеют права восстановить свое греческое гражданство". Греция не предприняла никаких мер, которые способствовали бы ликвидации последствий, причиненных из-за данной статьи гражданского кодекса.

9. Турецкое меньшинство Западной Фракии не надлежащим образом представлено в социальной сфере и в системе принятия решений. В 1990 году избирательное законодательство было изменено и был установлен 3% порог. Этот порог установлен в том числе и для независимых кандидатов. Таким образом политические партии и независимые кандидаты не могут попасть в парламент, хотя за них могли бы проголосовать достаточное количество избирателей, чтобы получить отдельные места в отдельных избирательных округах. Данное положение делает практически невозможным для членов турецкого меньшинства Западной Фракии быть избранными в парламент до тех пор, пока они не становятся кандидатами от основных партий.
10. В настоящее время в Греции нет ассоциаций функционирующих легально и включающие в названии слово "турок" или "турецкий", которые отражают этническую или национальную идентичность их членов. За роспуском Турецких ассоциаций в конце 1980 годов три ассоциации (Союз турков Ксанти, Культурная ассоциация турецких женщин региона Родопи и Ассоциация молодежи префектуры Эврос) следовали иски в Европейский суд по правам человека; в 2008 году ЕСПЧ вынес решение, что в данном деле имеет место нарушение 11 статьи Европейской конвенции по правам человека. Суд будет проводить повторные слушания по делу Бекир Оста и другие (35151/05), Эмин и другие (34144/05) и Турецкой ассоциации Ксанти и другие (26698/05).
11. Западная Фракия всегда была самой бедной частью Греции. Экономический кризис в 2009 году в стране также оказал негативное влияние на уменьшение удельного веса экономики региона в стране. С точки зрения рабочих мест и бизнеса экономический кризис больше отразился на этом регионе, чем на других. Согласно Закону 3647/2008 Греция должна предоставить 0,5% квоту мест для турецкого меньшинства в Западной Фракии в сфере социального обслуживания, в котором наблюдается высокий уровень безработицы. Однако, на практике эта мера не исполняется; в Греции властями не создана долгосрочная программа по интеграции турецкого меньшинства Западной Фракии в рынок труда.

- Напоминая, что Греция не ратифицировала Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств, которая предполагает, что демократическое общество не просто должно уважать этническую, культурную, языковую и религиозную идентичность каждого человека, относящегося к национальным меньшинствам, но также создать должные условия, дающие им возможность выражать, защищать и развивать свою идентичность,

## **Мы призываем новое правительство Греции:**

1. Признать право турецкого меньшинства на самоидентификацию на коллективной основе и ее право на ассоциацию, которая стремится определять и поддерживать свою отдельную идентичность,
2. Уважать свои обязательства согласно Лозанскому договору и предпринять меры для восстановления автономности структуры в сфере образования. Греция должна уважать, защищать и продвигать права, гарантированные Лозанским договором и действовать в строгом соответствии с положениями этого договора, а также важных международных соглашений в сфере обеспечения прав человека, которые ратифицированы Грецией,
3. Создать двуязычные детские сады для меньшинств в Западной Фракии наряду с системой образования для меньшинств, и дать возможность турецкому меньшинству создавать частные школы, где языками обучения были бы греческий и турецкий, и Пересмотреть Закон 4310/2014 предполагающий контроль и назначение учителей школ меньшинств и улучшить качество системы школьного образования меньшинств,
4. Уважать религиозную автономность и признать избранных муфтиев турецкого меньшинства,
5. Дать возможность турецкому меньшинству избирать членов руководящих органов благотворительных фондов и предпринять необходимые шаги для защиты культурного наследия и памятников турецкого меньшинства,
6. Предпринять шаги для немедленной отмены негативных последствий возникших в следствии применения статьи 19 Гражданского кодекса Греции, связанных с лишением гражданства, даже если лицо не проживает в Греции или даже получил другое гражданство,
7. Притворить в жизнь без отлагательств решения Европейского суда по делам Турецкой ассоциации Ксанти и другие против Греции, Бекир Оста и другие против Греции, Эмин и другие против Греции, а также подтвердить приверженность Греции притворить в жизнь в полной мере решения ЕСПЧ и внести правки в Гражданско-Процессуальный кодекс таким образом, чтобы он предусматривал возможность применения решений ЕСПЧ по вопросам, связанным со свободой ассоциации,
8. Отменить 3% избирательный порог для меньшинств и независимых кандидатов на выборах в национальный и Европейский парламенты и консультироваться с представителями турецкого меньшинства в ходе законотворчества в части нормативно-правовых актов, касающихся турецкого меньшинства,
9. Поддерживать местную индустрию, укреплять инфраструктуру и инвестировать в рабочую силу Западной Фракии. Также привлекать иностранных инвесторов с тем, чтобы они могли рационально использовать демографические, стратегические и географические возможности Западной Фракии.